



ABBAYE DE FONTEVRAUD

## BULLETIN D'INSCRIPTION

### GRAND ATELIER D'ISAO TAKAHATA du 2 au 6 juillet 2007

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

.....

.....

.....

E-mail : .....

Profession, activités : .....

### S'INSCRIT AU GRAND ATELIER D'ISAO TAKAHATA du 2 AU 6 JUILLET 2007

☐ Frais pédagogiques seuls : 90 € - 60 € (1)

☐ Pédagogie et Animations : 120 € - 90 € (1)

☐ Repas du midi (lundi à vendredi) : 50 €

☐ Hébergement (dimanche à jeudi) : 125 €

**Montant total : ..... €**

(1) rayer les mentions inutiles

Le .....

Signature :

## FICHE D'INSCRIPTION A RENVoyer A :

Centre Culturel de l'Ouest  
Abbaye Royale de Fontevraud  
B.P. 24  
49590 Fontevraud-l'Abbaye

accompagnée d'un chèque d'acompte de 30 € **libellé à l'ordre du CCO**, le solde du montant de l'inscription sera réglé à l'arrivée. L'acompte sera remboursé en cas d'annulation du stage.

Après votre inscription, vous recevrez de plus amples informations sur le déroulement du Grand Atelier.

## COÛT DU STAGE

**Frais pédagogiques seuls : 90 € / 60 €**

**Pédagogie, conférence et projections : 120 € / 90 €**

Tarif réduit : étudiants, - 26 ans, demandeurs d'emploi, adhérents CCO

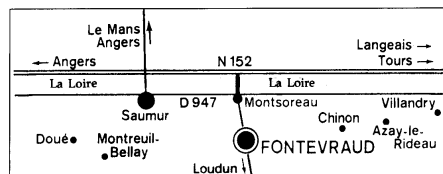
**Repas du midi : 50 €**

(lundi à vendredi midi) – dîners libres

**Hébergement et petits déjeuners : 125 €**

(5 nuits du dimanche soir au jeudi soir)

## ACCES A FONTEVRAUD



De Paris : A10, sortie Sainte-Maure, direction Chinon, Saumur.  
SNCF : Austerlitz ou Montparnasse (TGV), gare d'arrivée Saumur.

## GRAND ATELIER D'ISAO TAKAHATA

**du lundi 2 au vendredi 6 juillet 2007**  
**Séminaire tous les matins de 10h à 13h**  
**(après-midi libres)**  
**Conférences et projections en soirée**

## INTERVENANTS

Formateur : **Isao TAKAHATA**, réalisateur de films d'animation

Interprétariat : **Ilan NGUYEN**, étudiant-chercheur à l'INALCO, spécialiste du cinéma d'animation japonais

## CONTENU DU STAGE

Le « Grand Atelier » d'Isao TAKAHATA s'articulera autour de 5 demi-journées d'étude.

Les trois premières séances seront consacrées entièrement aux rouleaux illustrés du 12ème siècle, et notamment au *Shigi-san Engi e-maki* (Rouleau illustré sur l'origine du mont Shigi), au *Dan Dainagon e-kotoba* (Récit illustré du Grand conseiller Ban), au *Hikohoho-demi no mikoto e-maki* et évidemment au *Chôjû jinbutsu giga* (Rouleau des personnages animaliers). Isao TAKAHATA se basera sur son ouvrage *Dessins animés du 12è siècle* (1999).

Les séances 4 et 5 porteront sur l'histoire plus récente des arts graphiques japonais, et en particulier sur l'oeuvre de certains estampistes tels Hiroshige ou Hokusai, entre le 18ème et le 19ème siècle.

L'Analyse d'image mise en œuvre ici passera notamment par le biais d'un regard comparatiste avec le domaine de l'histoire de l'art occidental, et portera en particulier sur les motifs du traitement du temps et de l'espace.

**Cet atelier est ouvert à tous, amateurs ou spécialistes de l'art et de la civilisation du Japon comme ceux du cinéma d'animation, étudiants, professionnels ou simples curieux.**

☎ 02.41.51.54.44

Fax 02.41.38.15.44

Site web : <http://www.abbaye-fontevraud.com>

E-mail : [abbaye@abbayedefontevraud.com](mailto:abbaye@abbayedefontevraud.com)

## CONFERENCE ET PROJECTIONS

Une **conférence** d'Isao TAKAHATA aura lieu à l'Abbaye de Fontevraud le mercredi 4 juillet 2007 (ouverte au public).

Une série de **projections-débats** sont organisées dans les salles de cinéma de la région autour des films d'Isao TAKAHATA :

- Mardi 3 juillet à **Angers** au cinéma Les 400 coups en partenariat avec le Festival Premiers Plans.
- Jeudi 5 juillet au Théâtre-scène nationale de **Poitiers**.
- Vendredi 6 juillet à **La Roche/Yon** en partenariat avec le Festival « En route vers le monde ».
- Samedi 7 et dimanche 8 juillet, Isao TAKAHATA sera l'invité d'honneur du Festival International du Film de **La Rochelle** au cours duquel seront projetés une sélection de ses longs métrages.

N.B. L'inscription « Pédagogie et Animations » comprend la participation aux projections d'Angers et Poitiers. Une navette spéciale sera mise en place à l'attention des stagiaires au départ de Fontevraud.

## UNE APPROCHE CINEMATOGRAPHIQUE DES ROULEAUX PEINTS JAPONAIS

Maître de l'animation japonaise, Isao TAKAHATA est également un grand connaisseur de la culture japonaise et notamment de la tradition graphique de ce pays. A Tôkyô, dans un cadre universitaire, il a animé à plusieurs reprises un séminaire de recherche consacré aux rouleaux peints du Moyen Age japonais qui figurent parmi les trésors de la civilisation japonaise. Isao TAKAHATA leur a également consacré un ouvrage *Dessins animés du 12<sup>e</sup> siècle* publié en 1999 et inédit en France.

L'objet de ce « **Grand Atelier** » est de **transmettre au public français, à travers un séminaire et des conférences, les clefs de compréhension de ces oeuvres exceptionnelles, sommets de l'art de la représentation et de la narration au Japon.**

Les clefs de lecture proposées par Isao TAKAHATA, metteur en scène de dessin animé, renouvellent la connaissance de ces chefs-d'œuvre par une approche cinématographique. A ce titre, le séminaire ouvrant sur les notions de récit, d'espace et de mouvement est également une « leçon de cinéma ».

## ISAO TAKAHATA - BIOGRAPHIE

Isao TAKAHATA est né en 1935. Diplômé en littérature française à l'université de Tôkyô, il fait son entrée dans l'animation en 1959, au sein du studio d'animation de Tôei. TAKAHATA, qui ne dessine pas, se consacre d'emblée à la mise en scène. En 1968, il signe son premier long métrage *Horus, prince du soleil*, considéré aujourd'hui comme un tournant décisif dans l'histoire du dessin animé au Japon. Le film marque le début d'un long compagnonnage avec Yasuo ÔTSUKA et Hayao MIYAZAKI. En 1974, TAKAHATA initie, avec la scène *Heidi*, dessinée par Yoichi KOTABE et MIYAZAKI, un nouveau standard de qualité pour le format télévisé de série. Parallèlement à son travail régulier pour le compte des grandes compagnies, il achève en 1981 la réalisation du long métrage *Gauche, le violoncelliste*, couronné du prix Ôfuji (la distinction annuelle de référence pour l'animation au Japon), et premier jalon d'une recherche artistique entièrement orientée vers « l'invention du réel » en animation. À partir de ce film, en effet, TAKAHATA se consacre à rendre compte de la réalité humaine de son pays, aussi bien dans le registre du drame que dans celui de la comédie. Après le succès de *Nausicaä de la vallée du vent* (1984) réalisé par MIYAZAKI et produit par TAKAHATA, les deux hommes fondent le Studio Ghibli qui bénéficiera bientôt d'une aura internationale. TAKAHATA y réalise *Le Tombeau des lucioles* (1988), *Souvenirs goutte à goutte* (1991), *Pompoko* (1994) – prix du long métrage au Festival d'Annecy – et *Mes voisins les Yamada* (1999), TAKAHATA est aujourd'hui l'exemple même d'un réalisateur qui a su mener, dans un cadre de production commerciale, un authentique itinéraire d'auteur.

## L'ABBAYE DE FONTEVRAUD : UN LIEU REFERENCE SUR L'IMAGE EN MOUVEMENT

Considérée comme la plus vaste cité monastique d'Europe, l'Abbaye Royale de Fontevraud est un site majeur du Val de Loire – Patrimoine Mondial de l'Unesco.

Devenu « Centre Culturel de Rencontre », le monument trouve aujourd'hui une nouvelle vocation en devenant un lieu de création, de diffusion culturelle et d'échanges internationaux. Son projet de développement est centré sur les enjeux culturels, artistiques et intellectuels contemporains. Il ambitionne de faire de l'Abbaye de Fontevraud le « jardin des cultures du monde » et affirme notamment une ligne directrice autour de **l'image en mouvement**.

L'Abbaye de Fontevraud ambitionne de devenir un lieu de référence pour l'image en mouvement (film d'animation et nouvelles images) dans les domaines de l'étude et la création. Elle vise en effet à promouvoir ce champ de la création en tant que forme artistique.



© Derek Berwin

Ouvert de 9h00 à 18h30 tous les jours.